

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
ДОНЕЦКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ:

Первый проректор



А.А. Каракозов

(подпись)

« 31 » 03 2023 года

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.В1 «Иностранный язык профессиональной направленности»

(код и наименование дисциплины согласно учебному плану)

Направление подготовки:	15.04.05 Конструкторско-технологическое обеспечение машиностроительных произ- водств
	(код и наименование направления подготовки / специальности)
Магистерская программа:	Информационные технологии машиностроения
	(наименование профиля / магистерской про- граммы / специализации)
Программа:	Магистратура
	(бакалавриат, магистратура, специалитет)
Форма обучения:	очная
	(очная, заочная, очно-заочная)

Форма обучения	очная
Семестр(ы)	1, 2
Общая трудоёмкость в зач./часах	3/108
Контактная работа (час.), в том числе:	70
лекции (час.)	
лабораторные работы (час.)	
практические (семинарские) занятия (час.)	68
Самостоятельная работа (час.), в том числе:	40
курсовой проект (работа)(семестр/час.)	
индивидуальное задание (кол./час.)	
Контроль (экзамен, час./зачёт)	Зачет –1,2

Донецк, 20__ г.

Рабочая программа дисциплины “**Иностранный язык профессиональной направленности**” составлена в соответствии с учебным планом по направлению подготовки 15.04.05 «Конструкторско-технологическое обеспечение машиностроительных производств», магистерская программа «Информационные технологии машиностроения» 2023 года приёма по очной и заочной форме обучения.

Составитель:

Заведующая кафедрой

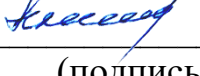
английского языка д-р.пед.наук, профессор Каверина О. Г.

Рабочая программа рассмотрена и принята на заседании кафедры английского языка

Протокол от «__7__» 3 2023__ года № __6__

Заведующий кафедрой  проф. Каверина О. Г.
(подпись)

Рабочая программа согласована с выпускающей кафедрой «Технология машиностроения»

Заведующий кафедрой  Михайлов А.Н.
(подпись)

Протокол от «_30_» _03 2023 года №8

Рабочая программа одобрена учебно-методической комиссией ДонНТУ по направлению подготовки 15.03.05 Конструкторско-технологическое обеспечение машиностроительных производств

Председатель  Михайлов А.Н.
(подпись)

Протокол от «_30_» 03 2023 года № _8

Рабочая программа **продлена** для 20__ года приема на заседании кафедры английского языка.

Протокол от «__» _____ 20__ года № ____

Заведующий кафедрой _____ проф. Каверина О.Г.
(подпись)

Согласовано с выпускающей кафедрой «Технология машиностроения».

Заведующий кафедрой _____ Михайлов А.Н.
(подпись)

Протокол от «__» __ 20__ года №

Рабочая программа **продлена** для 20____ года приема на заседании кафедры английского языка.

Протокол от «____» _____ 20____ года № ____

Заведующий кафедрой _____ проф. Каверина О.Г.
(подпись)

Согласовано с выпускающей кафедрой «Технология машиностроения».

Заведующий кафедрой _____ Михайлов А.Н.
(подпись)

Протокол от «__» __ 20__ года №

Рабочая программа **продлена** для 20____ года приема на заседании кафедры английского языка.

Протокол от «____» _____ 20____ года № ____

Заведующий кафедрой _____ Каверина О.Г.
(подпись)

Согласовано с выпускающей кафедрой «Технология машиностроения».

Заведующий кафедрой _____ Михайлов А.Н.
(подпись)

Протокол от «__» __ 20__ года №

Рабочая программа **продлена** для 20____ года приема на заседании кафедры английского языка.

Протокол от «____» _____ 20____ года № ____

Заведующий кафедрой _____ Каверина О.Г.
(подпись)

Согласовано с выпускающей кафедрой «Технология машиностроения».

Заведующий кафедрой _____ Михайлов А.Н.
(подпись)

Протокол от «__» __ 20__ года №

1. ОБЪЕКТ, ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина рассматривает вопросы формирования, развития и совершенствования общей и профессионально-ориентированной коммуникативной компетенции (лингвистической, социо-лингвистической и прагматической) для обеспечения эффективного общения в академической, профессиональной, культурной среде и самообразования.

Целью преподавания дисциплины является получение фундаментального образования, способствующего развитию личности.

Задачами дисциплины являются: формирование у студентов важнейших базовых умений и навыков, необходимых для формирования профессиональной иноязычной компетенции.

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций (ОПК-3):

- способность использовать современные информационно-коммуникационные технологии, глобальные информационные ресурсы в научно-исследовательской деятельности

В результате изучения дисциплины студент должен:

знать: иностранный язык как средство коммуникации в рамках сложившейся специализированной терминологии профессионального международного общения; логические, фонетические и грамматические аспекты иностранного языка;

уметь: использовать иностранный язык в межличностном общении и профессиональной деятельности;

владеть: методами работы с иностранной профильной литературой, методами передачи информации адекватно поставленной цели; способами создания деловых презентаций на иностранном языке.

Перечисленные результаты обучения являются основой для формирования следующих компетенций (ОПК-3):

- способность использовать современные информационно-коммуникационные технологии, глобальные информационные ресурсы в научно-исследовательской деятельности

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В ОСНОВНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЕ

Дисциплина «Иностранный язык профессиональной направленности» относится к вариативной части Блока 1 дисциплин (модулей) учебного плана.

Базируется на знаниях и умениях, которые студент приобрел за все годы обучения в бакалавриате. Программа рассчитана на развитие и совершенствование навыков и компетенций всех видов речевой деятельности (чтение, говорение, письмо, аудирование) у магистрантов, получивших подготовку по английскому языку в объеме курса подготовки бакалавров. Овладение профессиональным языком интегрируется с процессом изучения технических специальных дисциплин, а также с будущей профессиональной деятельностью, что отражается в структуре и содержании программы профессиональной подготовки (отборе и структурировании учебного материала).

Дисциплина предусматривает систематизацию ранее изученного грамматического материала (на курсе бакалавриата), расширение словарного запаса за счет овладения терминологической лексикой по избранной специальности в рамках тем, предусмотренных программой, а также дальнейшее развитие коммуникативной и социокультурной компетенций в различных ситуациях общекультурной и профессиональной коммуникации на основе личностно-ориентированного подхода и многоуровневого подхода к освоению

программы. Тематика дисциплины определяется профессиональными потребностями будущих специалистов в академической, научной и инженерно-технической областях.

3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Распределение учебных часов по темам дисциплины и видам занятий

Наименование тем (содержательных модулей)	Количество часов (очная/заочная форма)				
	Всего	В том числе			
		Лекции	Практ. (Семин.)	Лабор.	СРС
Тема 1.Проектирование. Коррекционный курс: систематизация и углубление знаний в соответствии с лексико-грамматическими и синтаксическими нормами иностранного языка при переводе иноязычных текстов.	14		6		8
Тема 2. Виды измерений. Совершенствование навыков работы с аутентичными текстами по специальности с целью активизации оптимизация терминологических единиц; оптимизация лексико-грамматических трансформаций при сохранении семантической тождественности	20		12		8
Тема 3. Материалы и технологии. Лексико-семантические вопросы при переводе иноязычных текстов.	24		16		8
Индивидуальное задание	-		-		
Тема 4. Машиностроение. Виды, нормы и правила речевого этикета. Развитие умения ведения аргументированной дискуссии по тематике профессиональных текстов.	24		16		8

Развитие навыков написания делового письма. Стилистические трансформации и лингвистические особенности при переводе аутентичных текстов.					
Тема 5 Механизмы. Формирование и развитие профессионально значимых компетенций: - Аналитико-синтетическая обработка профессиональной литературы. - Реферирование, аннотирование текстов профессиональной направленности. - Подготовка письменных докладов. - Презентация магистерской диссертации.	26		18		8
Индивидуальное задание.	-		-		
Контроль	зачет				
ИТОГО:	108		68		40

Формирование компетенций в результате освоения тем дисциплины

Компетенции	Темы дисциплины, на выработку компетенции
ОПК-3	Тема 1,2,3,4,5

3.2. Лекции

Лекции по дисциплине учебным планом не предусмотрены.

3.3. Практические (семинарские) занятия

Тема	Краткое содержание темы	Объём часов очн./ заочн.	Лит-ра
Тема 1.	Проектирование Present Forms: основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи.	2	[1, 4, 5, 6]
Тема 2.	Виды чертежей Past Forms: основные грамматические явления	2	[1, 4, 5, 6]

	ния, характерные для профессиональной речи.		
Тема 3.	Виды схем Future Forms: основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи.	2	[1 , 4 , 5 , 6]
Тема 4.	Этапы моделирования Infinitive/ – ing form / Participles: основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи.	2	[1 , 4 , 5 , 6]
Тема 5.	Горизонтальные измерения Word formation: основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи.	2	[1 , 4 , 5 , 6]
Тема 6.	Вертикальные измерения Questions and Answers: основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи.	2	[1 , 4 , 5 , 6]
Тема 7.	Виды сечений Simple and Compound Sentences: типы и структура. Conjunctions and Pronouns.	2	[1 , 4 , 5 , 6]
Тема 8.	Точность измерений Modal Verbs: основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи.	2	[1 , 2 , 4 , 5 , 6]
Тема 9.	Параметры измерений Passive Voice: основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи.	2	[1 , 2 , 4 , 5 , 6]
Тема 10	Виды материалов Conditionals/Wishes: основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи.	2	[1 , 2 , 4 , 5 , 6]
Тема 11.	Сталь Clauses: основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи.	2	[1 , 2 , 4 , 5 , 6]
Тема 12.	Цветные металлы Reported Speech: основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи	2	[1 , 2 , 4 , 5 , 6]
Тема 13.	Полимеры Prepositions: основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи.	2	[1 , 3 , 6]
Тема 14.	Цемент Особенности перевода глагольных структур: Complex Subject /Complex Object.	2	[1 , 3 , 6]
Тема 15.	Древесина Особенности перевода Participial Constructions/ Gerund Structures.	2	[1 , 3 , 6]

Тема 16.	Свойства материалов Стилистические особенности перевода научно-технических текстов. Виды переводов: сравнительный, сопоставительно-переводческий метод и компонентный анализ	2	[1, 2, 3, 6]
Тема 17.	Итоговое занятие по лексико-семантическим и стилистическим аспектам перевода англоязычных текстов профессиональной направленности. Работа с текстом профессиональной направленности.	2	[1, 2, 3, 6]
Тема 18.	3D формат соединений Речевой этикет общения: языковые модели делового общения. Работа с текстом профессиональной направленности.	2	[1, 6, 7]
Тема 19.	Машиностроение 1 Языковые модели профессионального общения. Работа с текстом профессиональной направленности.	2	[1, 6, 7]
Тема 20.	Машиностроение 2 Диалогическая речь и монологическое сообщение общенаучного и профессионального характера. Работа с текстом профессиональной направленности.	2	[1, 6, 7]
Тема 21.	Виды соединений Изучение и использование, речевых структур, характерных для языка делового и профессионального общения в конкретной инженерно-технической отрасли. Работа с текстом профессиональной направленности.	2	[1, 6, 7]
Тема 22.	Соединительные инструменты Исследование аутентичной профессиональной литературы и расширение лексико-грамматических навыков. Работа с текстом профессиональной направленности.	2	[1, 6, 7]
Тема 23.	Немеханические соединения Материалы общенаучного и профессионального характера. Работа с текстом профессиональной направленности.	2	[1, 6, 7]
Тема 24.	Сопротивление материалов Вербальные средства общения в производственных и деловых условиях. Работа с текстом профессиональной направленности.	2	[1, 6, 7]
Тема 25.	Деформации Лексико-грамматический анализ аутентич-		[1, 6, 7]

	ных текстов по специальности. Работа с текстом профессиональной направленности.		
Тема 26.	Структурная механика Составление аннотаций: лексико-грамматические особенности. Работа с текстом профессиональной направленности.	2	[1 , 6 , 7]
Тема 27.	Инерционные процессы Работа с аутентичными текстами по специальности: составление тезисов. Работа с текстом профессиональной направленности.	2	[1 , 6 , 7]
Тема 28.	Простейшие машины Реферирование аутентичных текстов по специальности. Работа с текстом профессиональной направленности.	2	[1 , 6 , 7]
Тема 29.	Подвижные соединения Электронные иноязычные источники информации. Анализ и синтез информации, полученной с помощью информационных технологий. Работа с текстом профессиональной направленности.	2	[1 , 6 , 7]
Тема 30.	Виды энергии Лексико-грамматические особенности структуры и содержания деловых писем, договоров, электронной переписки. Работа с текстом профессиональной направленности.	2	[1 , 6 , 7]
Тема 31.	Качественные характеристики материалов Лексико-грамматический минимум деловых контактов, встреч, совещаний, переговоров: деловые игры, круглые столы и дискуссии о современных проблемах в научно-инженерной и инженерно-технической сферах по специальности. Работа с текстом профессиональной направленности.	2	[1 , 6 , 7]
Тема 32.	Теплообмен Публичные выступления и дискуссии и формат их проведения: презентация в Power-point; мозговые штурмы; кейс-методы. Работа с текстом профессиональной направленности.	2	[1 , 6 , 7]
Тема 33.	Типы двигателей Лексико-грамматический минимум для проведения презентаций. Лингвистические и коммуникативные особенности проведения презентаций. Работа с текстом профессиональной направленности.	2	[1 , 6 , 7]
Тема 34.	Проведение конференции по современным инновационным технологиям (по специальности).	2	[1 , 6 , 7]

	Работа с текстом профессиональной направленности.		
	Итого	68	

3.4. Лабораторные работы

Лабораторные работы по дисциплине учебным планом не предусмотрены.

3.5 Самостоятельная работа студента

№ п/п	Виды самостоятельной работы студента	Объем, час. очн. / заочн.
1	Изучение лекционного материала	0
2	Подготовка к практическим занятиям	40
3	Подготовка к лабораторным работам	0
4	Выполнение курсового проекта	0
5	Выполнение курсовой работы	0
6	Выполнение индивидуального задания	0
ИТОГО:		40

3.6. Курсовой проект (работа), индивидуальное задание

Курсовой проект (работа) по дисциплине «Иностранный язык профессиональной направленности» учебным планом не предусмотрен.

Тематика индивидуального задания для студентов заочной формы обучения связана с самостоятельным выполнением контрольной работы в соответствии с [1.2].

Объем учебной нагрузки при выполнении одного индивидуального задания – не менее 9 часов. Рекомендуемый объем пояснительной записки по индивидуальному заданию – не более 12 страниц формата А4 (210×297 мм).

4. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

4.1 Критерии и шкалы для интегрированной оценки уровня сформированности компетенций

Составляющая компетенции – полнота знаний

- нулевой уровень: неверные, не аргументированные, с множеством грубых ошибок ответы на вопросы. Уровень знаний ниже минимальных требований;
- минимальный уровень: даны неполные, неточные и неаргументированные ответы на вопросы. Допущено много грубых ошибок. Уровень знаний ниже минимальных требований;
- пороговый уровень: даны недостаточно полные, точные и аргументированные ответы на вопросы. Плохо знает термины, определения и понятия; основные закономерности, соотношения, принципы. Допущено много негрубых ошибок;
- средний уровень: даны достаточно полные, точные и аргументированные ответы на вопросы. В целом знает термины, определения и понятия; основные

закономерности, соотношения, принципы. Допущено несколько негрубых ошибок;

- продвинутый уровень: даны полные, точные и аргументированные ответы на вопросы. Знает термины, определения и понятия; основные закономерности, соотношения, принципы. Допущено несколько негрубых ошибок;
- высокий уровень: даны полные, точные и аргументированные ответы на вопросы. Знает термины, определения и понятия; основные закономерности, соотношения, принципы. Допущено несколько неточностей.

Составляющая компетенции – умения

- нулевой уровень: полное отсутствие понимания сути методики решения задачи, допущено множество грубейших ошибок / задания не выполнены вообще;
- минимальный уровень: слабое понимание сути методики решения задачи, допущены грубые ошибки. Решения не обоснованы. Не умеет использовать нормативно-техническую литературу. Не ориентируется в специальной научной литературе;
- пороговый уровень: достаточное понимание сути методики решения задачи, допущены ошибки. Решения не всегда обоснованы. Умеет использовать нормативно-техническую литературу. Слабо ориентируется в специальной научной литературе;
- средний уровень: в целом понимает суть методики решения задачи, допущены ошибки. Решения не всегда обоснованы. Умеет использовать нормативно-техническую и специальную научную литературу;
- продвинутый уровень: в целом понимает суть методики решения задачи, допущены неточности. Способен обосновать решения. Умеет использовать нормативно-техническую и специальную научную литературу;
- высокий уровень: понимает суть методики решения задачи. Способен обосновать решения. Умеет использовать нормативно-техническую и специальную научную литературу, передовой опыт.

Составляющая компетенции – владение навыками

- нулевой уровень: не демонстрирует владение навыками выполнения профессиональных задач. Не может выполнить задания;
- минимальный уровень: не демонстрирует владение навыками выполнения профессиональных задач. Испытывает существенные трудности при выполнении отдельных заданий;
- пороговый уровень: владеет навыками выполнения профессиональных задач на пороговом уровне. Задания выполняет медленно и некачественно;
- средний уровень: владеет навыками выполнения профессиональных задач. Задания выполняет на среднем уровне по скорости и качеству;
- продвинутый уровень: владеет уверенными навыками выполнения профессиональных задач. Быстро и качественно выполняет задания, иногда допуская незначительные погрешности;

- высокий уровень: владеет уверенными навыками выполнения профессиональных задач. Быстро и качественно выполняет задания, при необходимости демонстрируя творческий подход.

Обобщенная оценка сформированности компетенций

- нулевой уровень: на нулевом уровне сформированы: все составляющие; одна или две из трёх, остальные – на более высоком уровне;
- минимальный уровень: на минимальном уровне сформированы: все составляющие; одна или две из трёх, остальные – на более высоком уровне;
- пороговый уровень: на пороговом уровне сформированы: все составляющие; одна или две из трёх, остальные – на более высоком уровне;
- средний уровень: на среднем уровне сформированы: все составляющие; одна или две из трёх, остальные – на более высоком уровне;
- продвинутый уровень: на продвинутом уровне сформированы: все составляющие; одна или две из трёх, остальные – на высоком уровне;
- высокий уровень: на высоком уровне сформированы все составляющие компетенций.

4.2 Вопросы к экзамену и пример экзаменационного билета

Экзамен учебным планом не предусмотрен.

4.3 Критерии оценивания

Оценивание уровня освоения студентом учебного материала дисциплины производится по результатам текущего контроля. **Текущий контроль** знаний студента очной формы обучения осуществляется по результатам следующих видов деятельности:

1. Посещение занятий.
2. Подготовка к занятию, выполнение домашнего задания.
3. Активная работа на занятии.
4. Устный отчёт по темам.
5. Выполнение письменных проверочных работ.
6. Написание итоговых тестов.

Возможное количество баллов приведено в таблице 1.

Таблица 1 – Распределение баллов текущего контроля

Номер занятия	Посещение занятий	Подготовка к занятию. Выполнение Д/З	Монологическая/диалогическая речь	Лексика по теме	Письменная работа	Аудирование	Презентация	Баллы за занятие
1	1	2						3
2	1	2		3		1		7
3	1	2	4					7
4	1	2			3			6
5	1	2						3

6	1	2		3		1		7
7	1	2	4					7
8	1	2			3			6
9	1	2				1		4
10	1	2		3				6
11	1	2	4					7
12	1	2			3			6
13	1	2				1		4
14	1	2		3				6
15	1	2	4					7
16	1	2			3	1		7
17	1	2					4	7
Всего	17	34	16	12	12	5	4	100

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

В соответствии с учебным планом по дисциплине «Английский язык профессиональной направленности» предусмотрен зачёт.

При 17 учебных неделях и одном занятии английского языка в неделю на одно занятие отводится 7 баллов, которые выставляются преподавателем после каждого занятия в зависимости от работы магистранта на занятии с учётом его домашней подготовки.

При пропуске занятия можно частично компенсировать потерянные баллы путём сдачи слов по данному разделу. В зависимости от подготовленности магистранта за одну сдачу слов можно получить до 4 баллов.

Магистранты, желающие улучшить свою оценку, могут проявить активность и подготовить задание, которое не является обязательным. За это можно получить до 2 баллов.

По окончанию последнего занятия все набранные баллы суммируются и выставляет семестровая оценка.

Оценка	Виды речевой деятельности	Требования к оцениванию
«отлично» (90-100 баллов)	Чтение	Коммуникативная задача решена полностью. Может извлечь из текста основной информации со степенью 100% полноты и точности понимания. Отсутствие избыточной информации. Способен высказать свое отношение к проблеме, обозначенной в предложенном аутентичном тексте на повседневную или профессиональную тему. Содержание высказывания соответствует теме, отличается спонтанностью и аргументированностью. Речь правильная, отсутствуют ошибки языкового характера. Может определить цель, которую преследовал автор статьи или текста.
	Письмо	Коммуникативная задача решена полностью. Использует широкий диапазон языковых функций и соответствующие словосвязки, умело превращает своё высказывание в последовательный дискурс. Решение коммуникативной задачи: содержание отражает все

Оценка	Виды речевой деятельности	Требования к оцениванию
		<p>аспекты, указанные в задании, стилевое оформление речи выбрано правильно с учетом цели высказывания и адресата; соблюдены принятые в языке нормы вежливости.</p> <p>Организация текста: высказывание логично; средства логической связи использованы правильно; текст верно разделён на абзацы; структурное оформление текста соответствует нормам, принятым в стране изучаемого языка.</p> <p>Языковое оформление текста :используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют поставленной задаче; орфографические и пунктуационные ошибки практически отсутствуют (допускается не более 1-2х негрубых лексико-грамматических ошибок или/и не более 1-2х негрубых орфографических и пунктуационных ошибок).</p>
	Говорение	<p>Монолог. Коммуникативная задача решена полностью. Высказывается последовательно и логично, приводя примеры. Имеет достаточные языковые знания, чтобы высказаться чётко и детально на профессиональные темы с использованием сложно-структурированных предложений. Демонстрирует достаточно высокий уровень контроля грамматической правильности. Использует широкий диапазон лексики для решения коммуникативных ситуаций. Лексическая и грамматическая точность высока, лексико-грамматические ошибки отсутствуют.</p> <p>Диалог. Коммуникативная задача решена полностью. Цель общения достигнута.Использует широкий диапазон лексики для решения коммуникативных ситуаций. Лексическая и грамматическая точность высока. Обладает достаточным словарным запасом, позволяющим поддержать беседу, выражать точку зрения по общим вопросам без явного поиска подходящего выражения. Умеет использовать некоторые сложные синтаксические конструкции. Лексико-грамматические ошибки отсутствуют.</p>
	Аудирование	Цель аудирования достигнута.100% понимание содержания записанных или транслируемых аудиоматериалов , которые можно услышать в общественной, профессиональной или учебном жизни , а также разговора с носителями языка в нормальном темпе в учебном или профессиональном окружении. Может определить отношение говорящего, а также содержание информации на профессиональную тему. Допускает 1 ошибку.
«хорошо» (80-89 баллов)	Чтение	Коммуникативная задача решена. Может извлечь из текста основной информации со степенью 90% полноты и точности понимания. Может изложить основные факты и события, установить логическую/хронологическую связи между ними. Отсутствует избыточность информации. Содержание высказывания соответствует проблеме. Речевая активность студента высокая. Допускается 2 ошибки языкового характера. Содержание высказывания соответствует теме, отличается спонтанностью и аргументированностью. Может обобщать небольшие отрезки информации, пересказать своими словами небольшие повествования.
	Письмо	Коммуникативная задача решена. Излагает мысли в четких

Оценка	Виды речевой деятельности	Требования к оцениванию
		<p>структурированных текстах академической и профессиональной направленности, разворачивая, поддерживая и выражая свое отношение дополнительными мыслями, приводя аргументы и примеры. Использует соответствующий диапазон языковых функций и средств для превращения своего высказывания в последовательный дискурс.</p> <p>Решение коммуникативной задачи: содержание отражает все аспекты, указанные в задании, стилевое оформление речи выбрано правильно с учетом цели высказывания и адресата; соблюдены принятые в языке нормы вежливости.</p> <p>Организация текста: высказывание не всегда логично; наблюдается нарушение средств логической связи; текст верно разделён на абзацы; структурное оформление текста соответствует нормам, принятым в стране изучаемого языка.</p> <p>Языковое оформление текста: используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют поставленной задаче; допускает орфографические и пунктуационные ошибки (не более 2-х негрубых лексико-грамматических ошибок или/и не более 2-х негрубых орфографических и пунктуационных ошибок).</p>
	Говорение	<p>Монолог. Коммуникативная задача решена. Имеет достаточное количество языковых средств и лексического запаса для презентаций по широкому кругу учебных и профессиональных тем. Высказывается последовательно и логично. Демонстрирует достаточно высокий уровень контроля грамматической правильности описания событий или опыта, выражать свое мнение, подкрепляя его примерами, общей длительностью около 2–3 минут. Может высказаться понятно, несмотря на то, что паузы для поиска грамматических и лексических средств заметны, особенно в высказываниях значительной протяженности. Допускает 2 лексико-грамматические ошибки.</p> <p>Диалог. Коммуникативная задача решена. Может использовать язык эффективно для общения на различные темы, связанные с обучением и профессией, однако при этом делает паузы. Использует достаточный диапазон лексики для решения коммуникативных ситуаций. Лексическая и грамматическая точность достаточная. Могут быть случайные ошибки, но они не мешают общению. Умеет четко донести сообщение. Может начинать, поддерживать и завершать беседу один на один, если темы обсуждения знакомы или индивидуально значимы. Может повторить предыдущие реплики, демонстрируя тем самым свое понимание. Допускает 2 лексико-грамматические ошибки.</p>
	Аудирование	<p>Цель аудирования достигнута. Имеет хорошую способность понимать короткие информационные сообщения, инструкции, основное содержание дискуссий, презентаций, докладов, радио и ТВ программ из круга знакомых учебных или профессиональных вопросов, когда речь чёткая и стандартная. Имеет достаточно высокие способности понимать объявления, сообщения и ин-</p>

Оценка	Виды речевой деятельности	Требования к оцениванию
		струкции по конкретным или абстрактным учебным и профессиональным темам в нормальном темпе. При выполнении заданий допускает 10-15% ошибок.
«хорошо» (75-79 баллов)	Чтение	Извлечение из текста основной информации со степенью полноты понимания в пределах 80%. Достаточная точность понимания содержания текста. Отделение основной информации от второстепенной. Имеет место избыточность информации. Адекватное реагирование на вопросы преподавателя. Допускает незначительные ошибки языкового характера. Понимает содержание фактической информации в повседневных не очень больших по объему материалах. Может обобщить короткие отрезки информации и сделать вывод. Допускает 20% ошибок при выполнении заданий на контроль понимания.
	Письмо	<p>Коммуникативная задача решена на достаточно хорошем уровне. Излагает мысли более простыми предложениями в четких, но менее структурированных текстах. Иногда находит трудности в использовании соответствующих аргументов и примеров для подтверждения своей точки зрения. Использует меньший диапазон языковых функций и средств для последовательного высказывания.</p> <p>Решение коммуникативной задачи: содержание отражает все аспекты, указанные в задании, встречается нарушение стилового оформления и принятых в языке норм вежливости.</p> <p>Организация текста: высказывание не всегда логично; наблюдается нарушение средств логической связи; текст верно разделён на абзацы; структурное оформление текста соответствует нормам, принятым в стране изучаемого языка.</p> <p>Языковое оформление текста :используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют поставленной задаче; допускает орфографические и пунктуационные ошибки (не более 3-4х негрубых лексико-грамматических ошибок или/и не более 3-4х негрубых орфографических и пунктуационных ошибок).</p>
	Говорение	<p>Монолог. Высказывается достаточно последовательно и логично. Может высказаться осознанно на профессиональные темы с некоторыми паузами для подбора необходимых грамматических и лексических средств, используя несложные предложения по своей структуре. Достаточно аккуратно использует набор конструкций, ассоциируемых со знакомыми, регулярно происходящими ситуациями. Использует достаточный диапазон профессиональной лексики для решения коммуникативных ситуаций. Высказываясь, делает много пауз для подбора адекватного диапазона слов и структур. Лексическая и грамматическая точность низкая, но большинство ошибок не мешают общению. Может донести сообщение, хотя это может потребовать некоторой поддержки или усилий со стороны партнера / учителя</p> <p>Диалог. Участвуя в дискуссиях на профессиональные темы, испытывает нехватку лексики. Реагирует на телефонные звонки и</p>

Оценка	Виды речевой деятельности	Требования к оцениванию
		может общаться по телефону на повседневные и профессиональные темы. Но при этом допускает лексические и грамматические ошибки. Высказываясь, делает много пауз для подбора адекватного диапазона слов и структур. Лексическая и грамматическая точность низкая, но большинство ошибок не мешают общению. Может донести сообщение, хотя это может потребовать некоторой поддержки или усилий со стороны партнера. Пытается контролировать грамматические ошибки.
	Аудирование	Цель аудирования достигнута. Демонстрирует достаточные способности в понимании большинства записанных или транслируемых аудиоматериалов, которые можно услышать в общественной, профессиональной или учебной жизни, однако ошибается в определении отношения говорящего. Проявляет способности в понимании объявлений, сообщений и более простых инструкций по конкретным или абстрактным учебным и профессиональным темам в нормальном темпе. При выполнении заданий допускает не больше 20-25% ошибок.
«удовлетворительно» (70-74 баллов)	Чтение	Извлечение из текста основной информации со степенью полноты понимания в пределах 60-70%. Отсутствие второстепенной информации. Несоблюдение логической/хронологической связи фактов и событий при изложении содержания текста. Допускается избыточность информации. Речевая активность студента достаточная, допускаются языковые ошибки. Может выявить ключевые слова в простом тексте, найти в нем специальную информацию, перевести его со словарем и составить письменный пересказ определенного отрывка. Допускает 30-40% ошибок при выполнении заданий на контроль понимания.
	Письмо	Коммуникативная задача решена на слабом уровне. Использует ограниченный диапазон языковых функций и средств для последовательного высказывания. Точность использования лексико-грамматического материала низкая. Решение коммуникативной задачи: содержание не отражает все аспекты, указанные в задании, встречается нарушение стилового оформления и принятых в языке норм вежливости. Организация текста: высказывание не последовательно; наблюдаются ошибки в использовании средств логической связи; текст разделён на абзацы неправильно; имеются отдельные нарушения норм, принятых в стране изучаемого языка. Языковое оформление текста: используется ограниченный словарный запас и применяются простые грамматические структуры; допускает орфографические и пунктуационные ошибки (не более 6-ти негрубых лексико-грамматических ошибок или/и не более 6-ти негрубых орфографических и пунктуационных ошибок).
	Говорение	Монолог. Использует элементарные синтаксические структуры с заученными конструкциями, словосочетания и стандартные обороты для того, чтобы передать ограниченную информацию на профессиональные темы. Пытается высказаться логично, но ис-

Оценка	Виды речевой деятельности	Требования к оцениванию
		<p>пользует в речи простые клишированные фразы с простейшими линейными коннекторами. Использует ограниченный диапазон профессиональной лексики для решения коммуникативных ситуаций. Лексическая и грамматическая точность очень низкая, что препятствует пониманию партнеров по коммуникации. Требуется поддержки или усилий со стороны партнера.</p> <p>Диалог. Использует ограниченный диапазон профессиональной лексики для решения коммуникативных ситуаций. Лексическая и грамматическая точность низкая, что препятствует пониманию партнеров по коммуникации. Требуется поддержки или усилий со стороны партнера. Может элементарно реагировать на речь собеседника, но в целом общение зависит от повторений, перефразирования и исправления ошибок.</p>
	Аудирование	<p>Демонстрирует слабые способности в понимании большинства записанных или транслируемых аудиоматериалов. Даже когда речь четкая и стандартная. С трудом понимает объявления, сообщения и даже простые инструкции, особенно на профессиональные темы. При выполнении заданий допускает более 30-40% ошибок.</p>
«удовлетворительно» (60-69 баллов)	Чтение	<p>Извлечение из текста основной информации со степенью полноты понимания в пределах 50–60%. Основная информация не отделена от второстепенной. Имеет место неумение сгруппировать информацию по определенным признакам. Речевая активность студента невысокая. Допускаются лексические и грамматические ошибки. Может понимать очень короткие и простые тексты, письма, опираясь на знакомые имена, слова и фразы. Понимает простые распоряжения и инструкции при наличии знакомой лексики. Допускает 40-50% ошибок при выполнении заданий на контроль понимания.</p>
	Письмо	<p>Имеет ограниченные способности составления структурированных описаний и презентаций на учебные и профессиональные темы, затрудняется в детализации и аргументации. Использует очень ограниченный диапазон языковых функций и средств.</p> <p>Решение коммуникативной задачи: содержание не отражает все аспекты, указанные в задании, встречается нарушение стилового оформления и принятых в языке норм вежливости.</p> <p>Организация текста: высказывание нелогично; деление текста на абзацы отсутствует; имеются нарушения норм, принятых в стране изучаемого языка.</p> <p>Языковое оформление текста: используется очень ограниченный словарный запас и применяются простые грамматические структуры; допускает большое количество орфографических и пунктуационных ошибок.</p>
	Говорение	<p>Монолог. Имеет очень ограниченный набор слов, фраз и терминов для высказывания на профессиональные темы. Затрудняется высказаться последовательно и логично. Продуцирует короткие, изолированные, плохо связанные высказывания. Использует ограниченный диапазон языка. Лексическая и грамматическая</p>

Оценка	Виды речевой деятельности	Требования к оцениванию
		<p>ская точность очень низкая.</p> <p>Диалог. Находит очень трудным строить диалог на профессиональные темы из-за слабого лексического запаса, допускает большое количество грамматических ошибок. Использует очень ограниченный диапазон языка. Возможно, нужно сделать паузу, но все равно не может выработать достаточный диапазон слов и структур. Лексическая и грамматическая точность очень низкая. Почти все высказывания содержат неточности, которые мешают общению. Общение в диалогической форме характеризуется повторами и перефразированием.</p>
	Аудирование	<p>Имеет ограниченные способности понимать короткие информационные сообщения, инструкции, основное содержание дискуссий, презентаций, докладов, радио и ТВ программ из круга знакомых учебных или профессиональных вопросов. даже когда речь чёткая и стандартная. Демонстрирует слабые способности в понимании большинства записанных или транслируемых аудиоматериалов. С трудом понимает простые сообщения на профессиональные темы. При выполнении заданий допускает более 40-50% ошибок.</p>
«неудовлетворительно» (35-59 баллов)	Чтение	<p>Полнота понимания текста в пределах 20-30%. Неумение провести селективный отбор информации, переработать и логично изложить ее. Имеет место неточное понимание текста, отдельные факты искажены. Речевая активность студента недостаточная. Имеет место непонимание вопросов преподавателя. Допускается значительное количество грамматических, лексических и фонетических ошибок.</p>
	Письмо	<p>Не может написать структурированные описания и презентации на учебные и профессиональные темы. Затрудняется составить бизнес корреспонденцию и передать сообщения по телефону в письменной или устной форме. Крайне ограниченный словарный запас не позволяет выполнить поставленную задачу.</p> <p>Решение коммуникативной задачи: содержание не отражает тех аспектов, которые указаны в задании, или/и не соответствует требуемому объёму.</p> <p>Организация текста: отсутствует логика и построение высказывания, принятые нормы оформления письменной работы не соблюдаются.</p> <p>Языковое оформление текста: понимание текста затруднено из-за большого количества ошибок.</p>
	Говорение	<p>Монолог. Имеет недостаточный набор слов, фраз и терминов для высказывания на профессиональные темы. Продуцирует несвязанные высказывания. Использует недостаточный диапазон языка. Лексическая и грамматическая точность очень низкая.</p> <p>Диалог. Испытывает нехватку языковых средств для ведения диалога. Постоянно делает паузу, но все равно не может выработать достаточный диапазон слов и структур. Не может донести сообщение, даже при поддержке партнера.</p>
	Аудиро-	Демонстрирует непонимание большинства записанных или

Оценка	Виды речевой деятельности	Требования к оцениванию
	вание	транслируемых аудиоматериалов. При выполнении заданий допускает более 70%-80% ошибок.
«неудовлетворительно» (0-34 баллов)	Чтение	Студент затрудняется определить главную мысль и изложить факты из текста на иностранном языке. Реакция на вопросы преподавателя отсутствует.
	Письмо	Крайне ограниченный словарный запас не позволяет выполнить поставленную задачу.
	Говорение	Монолог. Лексического и грамматического запаса недостаточно для оценивания Диалог. Лексического и грамматического запаса недостаточно для оценивания.
	Аудирование	Не имеет языковых средств для оценивания навыков аудирования.

На основании методики проведения текущего контроля успеваемости оценка за зачет формируется по совокупности баллов, набранных магистрантом в течение семестра (max 100). Полученная оценка по 100-балльной шкале определяет оценку по государственной шкале и шкале ECTS, таблица 3.

Таблица 3 – Шкала оценивания

Сумма баллов по 100-балльной шкале	Оценка по шкале ECTS	Оценка по государственной шкале
90-100	A	Отлично
80-89	B	Хорошо
75-79	C	
70-74	D	
60-69	E	Удовлетворительно
35-59	FX	
0-34	F*	

* – с обязательным повторным изучением дисциплины.

4.4 Пример текущего опроса на практических (семинарских) занятиях и лабораторных работах

Free-body diagram.

In the application of any of the force-mass-acceleration equations of motion, it is absolutely necessary to account correctly for all forces acting on the particle. The only forces that we may neglect are those whose magnitudes are negligible compared with other forces acting, such as the forces of mutual attraction between two particles compared with their attraction to a celestial body such as the earth. The vector sum $\Sigma \mathbf{F}$ of Eq. 1 means the vector sum of **all** forces acting **on** the particle in question. Likewise, the corresponding scalar force summation in any one of the component directions means the sum of the components of **all** forces acting **on** the particle in that particular direction. The only reliable way to account accurately and consistently for every force is to isolate the particle under consideration from all contacting and influencing bodies and replace the bodies removed by the forces they exert on the particle isolated. The re-

sulting **free-body diagram** is the means by which every force, known and unknown, which acts on the particle is represented and hence accounted for. Only after this vital step has been completed should the appropriate equation or equations of motion be written. The free-body diagram serves the same key purpose in dynamics as it does in statics. This purpose is simply to establish a **thoroughly reliable method** for the correct evaluation of the resultant of all actual forces acting on the particle or body in question. In statics this resultant equals zero, whereas in dynamics it is equated to the product of mass and acceleration. If we recognize that the equations of motion must be interpreted literally and exactly, and if in so doing, we respect the full scalar and vector meaning of the equals sign in the motion equation, then a minimum of difficulty will be experienced. Every experienced student of engineering mechanics recognizes that careful and consistent observance of the **free body method** is the most important single lesson to be learned in the study of engineering mechanics. As a part of the drawing of a free-body diagram, the coordinate axes and their positive directions should be clearly indicated. When the equations of motion are written, all force summations should be consistent with the choice of these positive directions.

Comprehension check.

Ex. 1. Answer the following questions.

1. What are the only forces that we may neglect in the application of a force-mass-acceleration equation of motion?
2. What does the vector sum ΣF mean?
3. What is the only reliable way to account accurately and consistently for every force acting on the particle in that particular direction?
4. When can the appropriate equation of motion be written?
5. What is the purpose of the free-body diagram in dynamics and in statics?

Ex.2. Complete the following sentences with the information from the text.

1. In the application of any of the force-mass-acceleration equations of motion, it is absolutely necessary to.....
2. The corresponding scalar force summation in any one of the component directions means.....
3. The resulting free-body diagram is the means
4. Every experienced student of engineering mechanics recognizes.....

Ex.3. Transform the following sentences from Active into Passive.

1. We *should* account correctly for all forces acting on the particle.
2. We may neglect the forces whose magnitudes are negligible *compared* with other forces acting.
3. They have isolated the particle under consideration from all contacting and influencing bodies.
4. We will replace the bodies removed by the forces these bodies exert on the particle isolated.
5. Now we are establishing a thoroughly reliable method for the correct evaluation of the resultant of all actual forces acting on the particle in question.
6. We indicated the coordinate axes and their positive directions with arrows.

Ex.4. Use the correct form of the word in brackets.

If we recognize that the equations of motion must be interpreted.....(**literal**) and(**exact**), and if in so doing, we respect the full scalar and vector.....(**mean**) of the equals sign in the motion equation, then a minimum of.....(**difficult**) will be experienced. Every.....(**experience**) student of.....(**engineer**) mechanics recognizes that(**care**) and consistent(**observe**) of the free body method is the most important single lesson *to* be learned in the study of.....(**engineer**) mechanics. As a part of the.....(**draw**) of a free-body diagram, the coordinate axes and their positive(**direct**) should be clearly indicated. When the equations of motion are written, all force.....(**sum**) should be consistent with the choice of these positive.....(**direct**).

Ex.5. Find 14 odd words which shouldn't be used there.

In solving problems, the student does often wonders how to get started and what sequence of steps to follow in is arriving at the solution. This difficulty may to be minimized by forming it with the habit of first recognizing some the relationship between the desired unknown quantity in the problem and another other quantities, are known and unknown. Additional relationships between these unknowns and other quantities are then perceived. Finally when the dependence on the original data is established, and the procedure for the analysis and computation is to be indicated. A few of minutes spent organizing the plan of attack through recognition of the dependence of one the quantity on another will be time well spent and will usually prevent from groping for the answer with irrelevant calculations.

Ex. 6. Match the adjectives in the left column with the nouns in the right one, adjectives and nouns can be used more than once.

Adjectives		Nouns	
1	appropriate		attraction
2	corresponding		purpose
3	isolated		magnitude
4	key		force
5	mutual		scalar force
6	negligible		direction
7	only		particle
8	particular		step
9	reliable		equation
10	vital		method

Ex. 7. Translate the following word combinations into English. Compose 5 sentences with any of them.

Правильная оценка, рассматриваемое тело, произведение массы на ускорение, рассматривать буквально и точно, учитывать полное скалярное и векторное значение, испытывать минимальные сложности, точное соблюдение, диаграмма свободного тела, четко обозначить, решение проблемы, свести сложности до минимума, учитывать все силы, не принимать во внимание, изолировать частицу, заменить, представить силу как

4.5 Курсовое проектирование

Согласно учебному плану курсовой проект по дисциплине не предусмотрены.

5 РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА

I. Основная литература

1. Ibbotson M. Cambridge English for Engineering [Electronic resource], 2016. – №58. <http://library.donntu.org/erkaf.php>
2. Evans V., Dooley J. New Round-Up 6 [Electronic resource], 2011. – №52. <http://ed.donntu.org/books/17/cd6816.pdf>

II. Дополнительная литература

3. Redman S. English Vocabulary in Use [Electronic resource], 2015. <http://ed.donntu.org/books/cd4159.pdf>
4. Камянова, Т.Г. English Grammar. Грамматика английского языка [Electronic resource], 2015. <http://ed.donntu.org/books/cd4159.pdf>

- resources] : теория и практика. Ч. 1 : Теоретическая грамматика / Т. Г. Камянова ; Т.Г. Камянова. - 13 Мб. - Москва : Эксмо, 2017. - 1 файл. - (Иностранные языки с Татьяной Камяновой). - System requirements: Acrobat Reader. <http://ed.donntu.org/books/17/cd7975.pdf>
5. Камянова, Т.Г. English Grammar. Грамматика английского языка [Electronic resources] : теория и практика. Ч. 2 : Упражнения с ключами / Т. Г. Камянова ; Т.Г. Камянова. - 10 Мб. - Москва : Эксмо, 2017. - 1 файл. - (Иностранные языки с Татьяной Камяновой). - System requirements: Acrobat Reader. <http://ed.donntu.org/books/17/cd7976.pdf>

6 УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Учебно-методические издания, разработанные в ДонНТУ:

6. Учебно-методическое пособие по английскому языку по курсу "Английский язык профессиональной направленности" ("English for Professional Purposes") [Электронный ресурс] : [учебно-методическое пособие для магистров всех специальностей] / Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования "Донецкий национальный технический университет", Кафедра английского языка ; ГОУВПО "ДОННТУ", Каф. англ. языка ; сост.: О.Г. Каверина и др. - 835 Мб. - Донецк : ГОУ ВПО "ДонНТУ", 2016. - 1 файл. - Систем. требования: Acrobat Reader. (доступ через личный кабинет студента).
7. Паниотова, Д.Ю. Формирование информационной культуры будущих инженеров средствами английского языка [Электронный ресурс] : учебное пособие для обучающихся образоват. учреждений высш. проф. образования / Д. Ю. Паниотова, Л. Н. Паниотова, А. С. Менжулина. – Донецк : АГЗ МЧС ДНР, 2018. – 157 с. - 1 файл. - Систем. требования: Acrobat Reader. (доступ через личный кабинет студента).
8. Сборник упражнений по практической грамматике «Basic Grammar Aspects with Practice» текстов / Е.В. Горбылёва, И.В. Борщ, С. В. Фалько, Ю.В. Халаджи. – Донецк: ДонНТУ. – 2017. – 116 с. [Электронный ресурс]. (доступ через личный кабинет студента).
9. Методические рекомендации к самостоятельной работе студентов по учебной дисциплине «Иностранный язык профессиональной направленности (английский язык)» [Электронный ресурс]. 2021 г. (доступ через личный кабинет студента).
10. Методические рекомендации к индивидуальной работе студентов по учебной дисциплине «Иностранный язык профессиональной направленности (английский язык)» [Электронный ресурс]. 2021 г. (доступ через личный кабинет студента).
11. Методические рекомендации для проведения практических занятий по учебной дисциплине «Иностранный язык профессиональной направленности (английский язык)» [Электронный ресурс]. 2021 г. (доступ через личный кабинет студента).

IV. Электронно-информационные ресурсы

ЭБС ДОННТУ – <http://donntu.org/library>

V. Internet-ресурсы

1. <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/language/theenglishwespea/>
2. <https://www.englishclub.com/>
3. <http://learnenglish.britishcouncil.org/>
4. <http://www.elllo.org/>

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

7.1 Практические занятия:

Учебная аудитория № 11.220 учебный корпус 11 для проведения занятий семинарского типа: (мультимедийное оборудование: ноутбук, мультимедийный проектор, экран; учебно-наглядные пособия: стенды, специализированная мебель: доска аудиторная, парты. Linux Ubuntu 16.04 (бесплатная лицензия), LibreOffice 5.3.4 (бесплатная лицензия)).

7.2. Самостоятельная работа:

Помещения для самостоятельной работы с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации: читальные залы, учебные корпуса 2,3 (Компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду (ЭИОС ДОННТУ) и электронно-библиотечную систему (ЭБС IPRbooks), а также возможностью индивидуального неограниченного доступа обучающихся в ЭБС и ЭИОС посредством Wi-Fi с персональных мобильных устройств. ОС- Microsoft Windows 7, OpenOffice 2.0.3 – общественная лицензия MPL 2.0, Grub loader for ALT Linux - лицензия GNU LGPL v3, Mozilla Firefox - лицензия MPL2.0, Moodle (Modular Object-Oriented Dynamic Learning Environment) - лицензия GNU GPL